

The Recology RESOURCE

PETALUMA | SPRING 2024

INFORMACIÓN EN ESPAÑOL EN EL INTERIOR



MRF GRAND OPENING!



Our new Materials Recovery Facility (MRF) is up and running! This is where all the materials from your blue recycling cart are sorted into commodities, and then transported to manufacturers who will recycle them into new products.

We have increased the amount of material we can process from 150 to 400 tons per day, and added cutting-edge technology such as optical sorters, ballistic separators, and an eddy current. **This investment is our commitment to the future of recycling in our community.**



Want a
tour?

Visit [Recology.com/rsmMRF](https://www.Recology.com/rsmMRF)
to learn more and sign up for a
tour to see the new facility!

Recology Sonoma Marin
3400 Standish Ave
Santa Rosa CA, 95407



KEEP COMPOST CLEAN

MANTENGA EL COMPOSTAJE LIMPIO

Why does composting correctly matter? Making sure that only food scraps, uncoated soiled paper, and plant trimmings go in the compost is critical. This means contamination such as plastics, stickers, and glass are not in the compost when someone spreads it in their garden or farm. Help keep compost clean, and look up confusing items on our WhatBin search tool at [Recology.com/RSMWhatBin](https://www.recology.com/RSMWhatBin).

¿Por qué es importante hacer composta correctamente? Es fundamental asegurarse de que solo los restos de comida, el papel sucio sin recubrimiento y los restos de plantas entren en el compostaje. Esto significa que la contaminación como plásticos, calcomanías y vidrio no se encuentra en la composta cuando alguien lo esparce en su jardín o granja. Ayuda a mantener la composta limpia y encuentra información sobre aquellos elementos que son confusos visitando nuestra herramienta de búsqueda WhatBin en [Recology.com/RSMWhatBin](https://www.recology.com/RSMWhatBin).

Organics from Recology carts going back to Recology customers as free compost. Check out our upcoming Compost Giveaway event on May 11th at [ZeroWasteSonoma.gov/Calendar](https://www.ZeroWasteSonoma.gov/Calendar).



Bulky Item Pick-up

Recogida De Artículos Grandes

Ready to Spring clean? Follow these guidelines below and get your bulky items to the curb:

X2

2 free bulky item pick-ups per year for residents. 2 recolecciones gratuitas de artículos voluminosos por año para residentes.



Set out 1 bulky item and up to 7 bags of refuse. Ponga 1 artículo voluminoso y hasta 7 bolsas de basura.



No liquid waste or hazardous materials. No desechos líquidos ni materiales peligrosos.

Petaluma residents can schedule a bulky item pick-up at / Las residentes de Petaluma pueden programar una recolección de artículos voluminosos en: 800.243.0291 or RecologySonomaMarin@Recology.com.

Zero Waste Events

Eventos de Cero Basura

Events can be a very fun yet wasteful time - but not with Spark! Reusables! This reuse business and the City of Petaluma collaborated to provide reusables for their Petaluma Wellness Fair and Holiday Brunch in 2023. With a cumulative attendance of 450 people, using reusables at these events resulted in 1,220 single use items being kept out of the landfill! Learn more about this circular service at [Spark!SFbay.com](https://www.Spark!SFbay.com).

Los eventos pueden ser muy divertidos y al mismo tiempo una pérdida de tiempo, ¡pero no con Spark! Reusables! Esta empresa de reutilización junto con la ciudad de Petaluma colaboraron para proporcionar materiales reutilizables para su Feria de Desayuno y Bienestar Navideño de Petaluma en 2023. Con una asistencia acumulada de 450 personas, al utilizar estos materiales reutilizables en estos eventos resultó en 1,220 artículos desechables que no terminaron del vertedero. Obtén más información sobre este servicio circular en [Spark!SFbay.com](https://www.Spark!SFbay.com).



DO'S & DON'TS

LO QUE SE DEBE Y NO SE DEBE HACER

YES

COMPOST



✓ Shredded Paper

Papel Triturado

Place this loose material in a paper bag, fold the top, and place it in the compost. Shredded paper should NOT be placed in the recycle bin. Coloque este material suelto en una bolsa de papel, doble la parte superior y colóquela en el bote de compostaje. El papel triturado NO se debe tirar en el bote de reciclaje.

RECYCLE



✓ Aluminum Foil & Trays

Papel y Banjeas de Aluminio

Clean off residual food, ball up used aluminum foil and place these aluminum products in your recycle bin. Limpie los restos de comida, haga una bola con papel de aluminio usado y coloque estos productos de aluminio en tu bote de reciclaje.



Recyclables must be empty, clean, and dry.

Reciclables deben estar vacíos, limpios y secos

NO

COMPOST



⊘ Animal Waste

Desecho de Animales

Animal waste (cat, dog, etc.) contains pathogens that cannot be sterilized in the composting process. Place in the landfill. Los desechos animales (gato, perro, etc.) contienen patógenos que no pueden esterilizarse en el proceso de compostaje. Colócalos en la basura.

RECYCLE



⊘ Scrap Metal

Chatarra de Metal

Sharp or large scrap metal (larger than 5in and 1lb) can destroy the machinery at our sorting facility. Please take scrap metal to a metal recycling box at a nearby transfer station. La chatarra de metal afilada o de gran tamaño (más de 5 pulgadas y 1 libra) puede destruir la maquinaria en nuestras instalaciones de clasificación. Lleve la chatarra a una caja de reciclaje de metales en una estación de transferencia cercana.

⊘ Tanglers

Artículos Enredadores

"Tanglers" are any long materials that can become tangled in our machinery causing delays. Place these items in the landfill. "Artículos Enredadores" son aquellos materiales largos que pueden enredarse en nuestra maquinaria provocando retrasos. Coloque estos artículos en la basura.



PLASTICS

A general rule is if the plastic crumples easily in your hand, it's likely trash. Here are tips on which plastics go in your blue recycling cart.

Una regla general es que si el plástico se arruga fácilmente en la mano, es probable que sea basura. A continuación se ofrecen consejos sobre qué plásticos van en tu bote de reciclaje azul.

✓ BOTTLES & JUGS



Keep caps on.

✓ TUBS & CUPS



Empty food before recycling any container.

✓ CLAMSHELLS



⊘ NOT RECYCLABLE



These plastics belong in the landfill:

- Film plastics
- Small plastics
- "Compostable" plastics

Hazardous Waste Residuos Peligrosos



DO NOT dispose of household hazardous waste in the landfill, recycle, or compost bins. HHW is extremely dangerous to sanitation workers and must be disposed of properly. Zero Waste Sonoma has several options for the proper disposal of household hazardous waste. Visit ZeroWasteSonoma.gov or call 707.565.3375 to learn more.

NO pongas los desechos domésticos peligrosos en el vertedero, en los botes de reciclaje o de compostaje. Es extremadamente peligroso para los trabajadores de saneamiento, y deben ser eliminados adecuadamente. Zero Waste Sonoma tiene varias opciones para la eliminación adecuada de los residuos domésticos peligrosos. Visita ZeroWasteSonoma.gov o llama al 707.565.3375 para obtener más información.



Compost: It's the Law

In accordance with SB1383, route audits are being conducted randomly to confirm all carts have appropriate materials in them and organics are not placed in the landfill. You may receive an educational tag if auditors determine there is room for improvement.

De acuerdo con la Ley SB1383, se están realizando auditorías de forma aleatoria para garantizar que no haya contaminación y para que los residuos orgánicos no terminen en el vertedero de basura. Si estas reglas no se siguen, es posible que reciba una etiqueta que lo empuje a tomar más medidas.

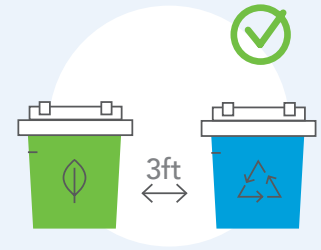
Street Sweeping Barrido de Calles

Ensure trees near the street have a 13ft clearance and avoid parking on the streets on sweep day. Find your street sweeping schedule at Recology.com/Petaluma under schedules.



Asegúrese de que los árboles cerca de la calle tengan un espacio libre de 13 pies y evite estacionarse en las calles el día que barren las calles. Encuentra el calendario de barrido de calles en Recology.com/Petaluma.

BEST PRACTICE MEJOR PRÁCTICA



Carts must be 3ft apart Los botes deben separarse 3 pies

It is especially challenging for our drivers to service carts that are set out too close to each other or a car.



Don't bag recyclables No embolsar reciclables

Always keep items loose! If the items are bagged when they enter our sorting facility, they are considered landfill.



Don't overload or overfill No sobrecargue ni sobrellene

Overflowing carts spill out when serviced, and our trucks can't lift carts that are too heavy.

Questions? We want to help. ¿Tiene preguntas? Queremos ayudar.



Recology.com/SonomaMarin



800.243.0291



[Facebook.com/RecologySonomaMarin](https://www.facebook.com/RecologySonomaMarin)



RecologySonomaMarin@Recology.com

